EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 6.2.2006
COM(2006) 41 galīgā redakcija

2006/0012 (ACC)
2006/0013 (ACC)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMAM

par nolīgumu noslēgšanu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Ķīnas Tautas Republiku un starp Eiropas Kopienu un Amerikas Savienotajām Valstīm

Priekšlikums

PADOMES REGULA

ar ko īsteno nolīgumu, ko pēc sarunām saskaņā ar VVTT 1994 XXIV panta 6. punktu ir noslēgusi EK, un ar ko groza un papildina I pielikumu Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. Saistībā ar muitas savienības paplašināšanu VVTT XXIV panta 6. punkta noteikumi EK uzliek par pienākumu sākt sarunas ar trešām valstīm, kurām ir sarunu tiesības kādā no pievienošanās dalībvalstīm, lai vienotos par kompensācijas korekcijām, ja, pieņemot EK ārējā muitas tarifa režīmu, pievienošanās dalībvalsts tarifi paaugstinās, pārsniedzot līmeni, ko tā uzņēmusies PTO, turklāt "pienācīgi ņemot vērā attiecīgajai tarifa pozīcijai atbilstošus nodokļu samazinājumus, ko, veidojot muitas savienību, noteikuši citi dalībnieki".

2. Padome 2004. gada 22. martā pilnvaroja Komisiju sākt sarunas saskaņā ar VVTT 1994 XXIV panta 6. punktu (KOM priekšlikums 6792/04 PTO 34).

3. Komisija vadīja sarunas, apspriežoties ar komiteju, kas izveidota ar Līguma 133. pantu, un pamatojoties uz Padomes pieņemtajām sarunu direktīvām.

4. Komisija ir risinājusi sarunas ar PTO dalībvalstīm, kam ir tiesības piedalīties sarunās, par īpašu koncesiju atcelšanu attiecībā uz Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas saistību saraksta atcelšanu, tām pievienojoties Eiropas Kopienai.

5. Sarunu rezultātā ir noslēgti nolīgumi vēstuļu apmaiņas veidā ar Ķīnas Tautas Republiku un Amerikas Savienotajām Valstīm.

6. Ar šo priekšlikumu lūdz Padomi apstiprināt šos nolīgumus.

2006/0012 (ACC)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMAM

par nolīgumu noslēgšanu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Ķīnas Tautas Republiku un starp Eiropas Kopienu un Amerikas Savienotajām Valstīm

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu saistībā ar 300. panta 2. punkta pirmās daļas pirmo teikumu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

1) Padome 2004. gada 22. martā pilnvaroja Komisiju saskaņā ar VVTT 1994 XXIV panta 6. punktu sākt sarunas ar dažām citām PTO dalībvalstīm saistībā ar Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanos Eiropas Kopienai.

2) Komisija vadīja sarunas, apspriežoties ar komiteju, kas izveidota ar Līguma 133. pantu, un pamatojoties uz Padomes izdotajām sarunu direktīvām.

3) Komisija ir noslēgusi sarunas par nolīgumiem vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Ķīnas Tautas Republiku un starp Eiropas Kopienu un Amerikas Savienotajām Valstīm. Šie nolīgumi ir jāapstiprina,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Ar šo Kopienas vārdā apstiprina Eiropas Kopienas un Ķīnas Tautas Republikas un Eiropas Kopienas un Amerikas Savienoto Valstu nolīgumus vēstuļu apmaiņas veidā par īpašu koncesiju atcelšanu attiecībā uz Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas saistību sarakstu atcelšanu, tām pievienojoties Eiropas Kopienai.

Nolīgumu teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Komisija pieņem sīki izstrādātus nolīguma īstenošanas noteikumus atbilstoši šā lēmuma 3. pantā noteiktajai procedūrai.

3. pants

1. Komisijai palīdz saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 25. pantu izveidotā Labības pārvaldības komiteja vai saskaņā ar atbilstošo pantu regulā par kopējā tirgus organizāciju attiecīgajam produktam izveidotā attiecīgā komiteja.

2. Ja atsaucas uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 4. un 7. pantu.

3. Lēmuma 1999/468/EK 4. panta 3. punktā paredzētais termiņš ir viens mēnesis.

Briselē,

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs

NOLĪGUMS

vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Ķīnas Tautas Republiku

par koncesiju pārmaiņām Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas saistību sarakstos, tām pievienojoties Eiropas Kopienai.

Eiropas Kopienu vēstule

Briselē,

Godātais kungs!

Pēc Eiropas Kopienu (EK) un Ķīnas Tautas Republikas sarunu sākšanas saskaņā ar VVTT 1994 XXIV panta 6. punktu un XXVIII pantu par koncesiju pārmaiņām Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas saistību sarakstos, tām pievienojoties EK, ir panākta šāda EK un Ķīnas Tautas Republikas vienošanās, lai noslēgtu sarunas, kas tika sāktas pēc EK 2004. gada 19. janvāra paziņojuma PTO saskaņā ar VVTT 1994 XXIV panta 6. punktu.

EK piekrīt iepriekšējā sarakstā noteiktās koncesijas iekļaut tajā sarakstā, kas attiecas uz EK 25 valstu muitas teritoriju.

EK piekrīt iekļaut sarakstā, kas attiecas uz EK 25 valstīm, šā nolīguma pielikumā minētās koncesijas.

Šis nolīgums stājas spēkā dienā, kad EK ir saņēmusi pienācīgi sagatavotu Ķīnas Tautas Republikas nolīguma apstiprinājuma vēstuli, pēc tam, kad abas līgumslēdzējas puses ir pārbaudījušas nolīgumu saskaņā ar to attiecīgajām procedūrām. EK veic visu iespējamo, lai nodrošinātu, ka attiecīgie īstenošanas pasākumi stājas spēkā līdz 2006. gada 1. janvārim, bet ne vēlāk kā līdz 2006. gada 1. jūlijā.

Eiropas Kopienu vārdā —

NOLĪGUMS

vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Ķīnas Tautas Republiku

par koncesiju pārmaiņām Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas saistību sarakstos, tām pievienojoties Eiropas Kopienai

Ķīnas Tautas Republikas vēstule

Briselē,

Godātais kungs!

Rakstu, atsaucoties uz Jūsu vēstuli, kurā minēts:

„Pēc Eiropas Kopienu (EK) un Ķīnas Tautas Republikas sarunu sākšanas saskaņā ar VVTT 1994 XXIV panta 6. punktu un XXVIII pantu par koncesiju pārmaiņām Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas saistību sarakstos, tām pievienojoties EK, ir panākta šāda EK un Ķīnas Tautas Republikas vienošanās, lai noslēgtu sarunas, kas tika sāktas pēc EK 2004. gada 19. janvāra paziņojuma PTO saskaņā ar VVTT 1994 XXIV panta 6. punktu.

EK piekrīt iepriekšējā sarakstā noteiktās koncesijas iekļaut tajā sarakstā, kas attiecas uz EK 25 valstu muitas teritoriju.

EK piekrīt iekļaut sarakstā, kas attiecas uz EK 25 valstīm, šā nolīguma pielikumā minētās koncesijas.

Šis nolīgums stājas spēkā dienā, kad EK ir saņēmusi pienācīgi sagatavotu Ķīnas Tautas Republikas nolīguma apstiprinājuma vēstuli, pēc tam, kad abas līgumslēdzējas puses ir pārbaudījušas nolīgumu saskaņā ar to attiecīgajām procedūrām. EK veic visu iespējamo, lai nodrošinātu, ka attiecīgie īstenošanas pasākumi stājas spēkā līdz 2006. gada 1. janvārim, bet ne vēlāk kā līdz 2006. gada 1. jūlijā."

Man ir tas gods informēt, ka mana valdība piekrīt Jūsu vēstulē paustajam.

Ķīnas Tautas Republikas vārdā –

PIELIKUMS

03042085 (saldētas mintaju filejas): no 15 % līdz 13,7 % pazemina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu.

Pievieno 20500 tonnas Ķīnas Tautas Republikas kvotai saskaņā ar EK tarifa likmes kvotu svaigiem vai saldētiem ķiplokiem, tarifa pozīcijas numurs 07032000, kvotas likme 9,6 % , ārpuskvotas likme 9,6+120,0 EUR/100kg/neto.

Pievieno 5200 tonnas (sausais tīrsvars) EK tarifa likmes kvotai Agaricus ģints sēnēm, kas sagatavotas vai konservētas bez etiķa (tarifa pozīcijas numurs 20031030, ārpuskvotas likme 18,4+222,0 EUR/100kg/neto eda) un Agaricus ģints sēnēm, kas konservētas īslaicīgai uzglabāšanai vai konservētas bez etiķa (tarifa pozīcijas numurs 20031020, ārpuskvotas likme 18,4+191 EUR/100kg/neto eda), kvotas likme 23 %; iekļauj kvotā tarifa pozīciju 07119040 (ārpuskvotas likme 9,6+191 EUR/100kg/neto eda).

64021900 (sporta apavi): no 17,0 % līdz 16,9 % samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu.

64029100 (apavi, kas nosedz potītes): no 17,0 % līdz 16,9 % samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu.

64041100 (sporta apavi): no 17,0 % līdz 16,9 % samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu.

64041910 (istabas kurpes un citi mājas apavi): no 17,0 % līdz 16,9 % samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu.

640299 (kategorija: citi apavi): no 17,0 % līdz 16,8 % samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu.

84829190 (lodītes, adatas un rullīši): no 8,0 % līdz 7,7 % samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu.

85219000 (videoieraksta iekārtas, citi): no 14 % līdz 13,9 % samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu.

87120030 (divriteņi bez motora): no 15 % līdz 14 % samazina pašreizējo EK noteikto nodokli.

Piešķir tarifa likmes kvotu 7 tonnas (erga omnes) nelobītiem rīsiem (tarifa pozīcijas numurs 100610) kvotas likme 15 %, ārpus kvotas likme 211 EUR/tonna.

Piešķir tarifa likmes kvotu 1634 tonnas (erga omnes) lobītiem rīsiem (tarifa pozīcijas numurs 100620) kvotas likme 15 %, ārpus kvotas likme 65 EUR/tonna.

Pievieno 25 516 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai daļēji slīpētiem vai pilnīgi noslīpētiem rīsiem (tarifa pozīcijas numurs 100630) kvotas likme 0 %, ārpus kvotas likme 175 EUR/tonna.

Pievieno 31 788 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai šķeltiem rīsiem (tarifa pozīcijas numurs 100640) kvotas likme 0 %, ārpus kvotas likme 128 EUR/tonna).

Piešķir tarifa likmes kvotu 2838 tonnas (erga omnes) konservētiem ananāsiem, citrusaugu augļiem, bumbieriem, aprikozēm, ķiršiem, persikiem un zemenēm, kvotas likme 20 %. Tarifu pozīciju numuri un ārpus kvotas likmes ir šādas:

20082011:25,6+2,5 EUR/100kg/neto	20082019: 25,6	20082031: 25,6+2,5 EUR/100kg/neto
20082039: 25,6	20082071: 20,8	20083011: 25,6
20083019: 25,6+4,2EUR/100kg/neto	20083031: 24	20083039: 25,6
20083079: 20,8	20084011: 25,6	20084019: 25,6+4.2 EUR/100kg/neto
20084021: 24	20084029: 25,6	20084031: 25,6+4.2 EUR/100kg/neto
20084039: 25.6	20085011: 25,6	20085019: 25,6+4,2 EUR/100kg/neto
20085031: 24	20085039: 25,6	20085051: 25,6+4,2 EUR/100kg/neto
20085059: 25,6	20085071: 20,8	20086011: 25,6
20086019: 25,6+4,2 EUR/100kg/neto	20086031: 24	20086039: 25,6
20086060: 20,8	20087011: 25,6	20087919: 25,6+4,2 EUR/100kg/neto
20087031: 24	20087039: 25,6	20087051: 25,6+4,2 EUR100kg/neto
20087059: 25,6	20088011: 25,6	20088019: 25,6+4,2 EUR/100kg/neto
20088031: 24	20088039: 25,6	20088070: 20,8

EK-15 precīzu tarifa aprakstu piemēro visām iepriekš uzskaitītājām tarifu pozīcijām.

NOLĪGUMS

vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Amerikas Savienotajām Valstīm par koncesiju pārmaiņām Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas saistību sarakstos, tām pievienojoties Eiropas Kopienai.

Eiropas Kopienu vēstule

Briselē,

Godātais kungs!

Pēc sarunu sākšanas saskaņā ar Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību 1994 (VVTT) XXIV panta 6. punktu un XXVIII pantu attiecībā uz pārmaiņām Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas saistību sarakstos, tām pievienojoties EK, un nolūkā noslēgt sarunas, ir panākta šāda Eiropas Kopienu un Amerikas Savienoto Valstu (ASV) vienošanās.

- Ne vēlāk kā līdz 2006. gada 1. aprīlim EK ar šīs vēstules pielikumā izklāstītajiem grozījumiem iekļauj un nosaka EK-25 (EK, ko veido 25 valstis) muitas teritorijas sarakstā koncesijas, kas bija iekļautas CXL sarakstā EK-15 (EK, ko veido 15 valstis) muitas teritorijā.

- Pēc iespējas drīz, un ne vēlāk kā līdz 2006. gada 1. jūlijam EK samazina tarifus un pielāgo tarifu likmes kvotas kā norādīts pielikumā.

- Attiecībā uz tarifa kvotām ir jābūt izmantojamai visai gada kvotai neatkarīgi no tā, kad kvotas tiek noteiktas.

- Jebkurā laikā pēc jebkuras puses pieprasījuma jāveic apspriešanās attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar šo nolīgumu.

Es būtu pateicīgs, ja pēc izskatīšanas saskaņā ar attiecīgajām vietējām procedūrām jūs apstiprinātu, ka jūsu valdība piekrīt šim nolīgumam un šī vēstule un jūsu apstiprinošā atbilde veido nolīgumu, kas stājas spēkā jūsu vēstules parakstīšanas datumā.

Eiropas Kopienu vārdā –

NOLĪGUMS

vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Amerikas Savienotajām Valstīm par koncesiju pārmaiņām Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas saistību sarakstos, tām pievienojoties Eiropas Kopienai

Amerikas Savienoto Valstu vēstule

Briselē,

Godātais kungs!,

Rakstu, atsaucoties uz Jūsu vēstuli, kurā minēts, ka:

„Pēc sarunu sākšanas saskaņā ar Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību 1994 (VVTT) XXIV panta 6. punktu un XXVIII pantu attiecībā uz pārmaiņām Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas saistību sarakstos, tām pievienojoties EK, un nolūkā noslēgt sarunas, ir panākta šāda Eiropas Kopienu un Amerikas Savienoto Valstu (ASV) vienošanās.

- Ne vēlāk kā līdz 2006. gada 1. aprīlim EK ar šīs vēstules pielikumā izklāstītajiem grozījumiem iekļauj un nosaka EK-25 (EK, ko veido 25 valstis) muitas teritorijas sarakstā koncesijas, kas bija iekļautas CXL sarakstā EK-15 (EK, ko veido 15 valstis) muitas teritorijā.

- Pēc iespējas drīz, un ne vēlāk kā līdz 2006. gada 1. jūlijam EK samazina tarifus un pielāgo tarifu likmes kvotas kā norādīts pielikumā.

- Attiecībā uz tarifa kvotām ir jābūt izmantojamai visai gada kvotai neatkarīgi no tā, kad kvotas tiek noteiktas.

- Jebkurā laikā pēc jebkuras puses pieprasījuma jāveic apspriešanās attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar šo nolīgumu.

Es būtu pateicīgs, ja pēc izskatīšanas saskaņā ar attiecīgajām vietējām procedūrām jūs apstiprinātu, ka jūsu valdība piekrīt šim nolīgumam un šī vēstule un jūsu apstiprinošā atbilde veido nolīgumu, kas stājas spēkā jūsu vēstules parakstīšanas datumā."

Man ir tas gods informēt, ka mana valdība piekrīt Jūsu vēstulē paustajam.

Amerikas Savienoto Valstu vārdā –

Pielikums

03042058 (saldētas hekas filejas) saistošā muitas nodeva 6,1 %

03042085 (saldētas mintaju filejas): no 15 % līdz 14,2 % samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu.

03049005 (surimi): saistošā muitas nodeva 14,2 %

39209100 (polivinilbutirāls): saistošā muitas nodeva 6,1 %

76090000 (alumīnija caurules): saistošā muitas nodeva 5,9 %

81029600 (molibdēna stieple): saistošā muitas nodeva 6,1 %.

- pievieno 4003 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai „saldēta liellopu gaļa; nesadalītas vai sadalītas priekšējās ceturtdaļas; bezkaula izcirtņi" un „saldēti liellopu gaļas subprodukti; diafragmas biezā daļa un plānā daļa. Ievesto gaļu izmanto pārstrādei" (tarifa pozīcijas numurs 02022030, 020230, 02062991),

- koriģē līdz skaitam 710 gab. EK tarifa likmes kvotu (erga omnes) "kalnu šķirņu dzīvi liellopi, teles un govis (kas nav paredzēti kaušanai): pelēkās, brūnās, dzeltenās un raibās Simmental un Pinzgau" (tarifa pozīcijas numurs 01029005, 01029029, 01029049, 01029059, 01029069), kvotas likme 6 %,

- koriģē līdz skaitam 711 gab. EK tarifa likmes kvotu (erga omnes) "kalnu šķirņu dzīvi liellopi, buļļi, govis un teles (kas nav paredzēti kaušanai): raibās Simmental, Švarc un Fribourg" (tarifa pozīcijas numurs 01029005, 01029029, 01029049, 01029059, 01029069, 01029079), kvotas likme 4 %,

- koriģē līdz skaitam 24070 EK tarifa likmes kvotu (erga omnes) "dzīvi liellopi ar dzīvsvaru 300 kg vai mazāk, kas paredzēti nobarošanai" (tarifa pozīcijas numurs 01029005, 01029029, 01029049), kvotas likme 16 % + 582 EUR/t,

- valstij (ASV) piešķir tarifa likmes kvotu 16 665 tonnas mājputnu (tarifa pozīcijas numuri un kvotu likmes)

0207 1110 (131EUR/t)	0207 1130 (149EUR/t)	0207 1190 (162EUR/t)	0207 1210 (149EUR/t)
0207 1290 (162EUR/t)	0207 1310 (512 EUR/t)	0207 1320 (179 EUR/t)	0207 1330 (134 EUR/t)
0207 1340 (93EUR/t)	0207 1350 (301EUR/t)	0207 1360 (231EUR/t)	0207 1370 (504EUR/t)
0207 1410 (795EUR/t)	0207 1420 (179 EUR/t)	0207 1430 (134 EUR/t)	0207 1440 (93EUR/t)
0207 1450 (0%)	0207 1460 (231EUR/t)	0207 1470 (0%)	0207 2410 (170EUR/t)
0207 2490 (186EUR/t)	0207 2510 (170EUR/t)	0207 2590 (186EUR/t)	0207 2610 (425EUR/t)
0207 2620 (205EUR/t)	0207 2630 (134EUR/t)	0207 2640 (93EUR/t)	0207 2650 (339EUR/t)
0207 2660 (127EUR/t)	0207 2670 (230EUR/t)	0207 2680 (415EUR/t)	0207 2710 (0 %)

0207 2720 (0 %) 0207 2730 (134EUR/t) 0207 2740 (93EUR/t) 0207 2750 (339EUR/t)

0207 2760 (127EUR/t) 0207 2770 (230EUR/t) 0207 2780 (0 %)

- pievieno 49 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai "svaigi, atdzesēti vai saldēti cāļu liemeņi" (tarifa pozīcijas numurs 02071110, 02071130, 02071190, 02071210, 02071290),

- pievieno 4070 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai "svaigi, atdzesēti vai saldēti cāļu izcirtņi" (tarifa pozīcijas numurs 02071310, 02071320, 02071330, 02071340, 02071350, 02071360, 02071370, 02071420, 02071430, 02071440, 02071460),

- pievieno 1605 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai "vistu izcirtņi" (tarifa pozīcijas numurs 02071410), kvotas likme 795 EUR/t),

- pievieno 201 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai "svaiga, atdzesēta vai saldēta tītara gaļa" (tarifa pozīcijas numurs 02072410, 02072490, 02072510, 02072590, 02072610, 02072620, 02072630, 02072640, 02072650, 02072660, 02072670, 02072680, 02072730, 02072740, 02072750, 02072760, 02072770),

- pievieno 2485 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai "saldēti tītara izcirtņi" (tarifa pozīcijas numurs 02072710, 02072720, 02072780),

- valstij (ASV) piešķir tarifa likmes kvotu 4722 tonnas "saldēti muguras gabalu vai šķiņķa maisījumi, bez kauliem" (tarifa pozīcijas numurs ex0203 1955 un ex0203 2955), kvotas likme 250 EUR/t,

- pievieno 1265 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai "saldēti muguras gabalu vai šķiņķa maisījumi, bez kauliem" (tarifa pozīcijas numurs ex0203 1955, ex0203 2955),

- pievieno 67 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai "svaigi, atdzesēti vai saldēti mājas cūku liemeņi vai pusliemeņi" (tarifa pozīcijas numurs 0203 1110, 0203 2110),

- pievieno 35 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai "svaigi, atdzesēti vai saldēti mājas cūku izcirtņi ar kauliem vai bez kauliem, izņemot atdalītu fileju" (tarifa pozīcijas numurs 0203 1211, 0203 1219, 0203 1911, 0203 1913, 0203 1955, 0203 1959, 0203 2211, 0203 2219, 0203 2911, 0203 2913, 0203 2915, 0203 2955, 0203 2959),

- pievieno 2 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai "desas, sausās vai uzziešanai, nevārītas" (tarifa pozīcijas numurs 1601 0091, 1601 0099),

- pievieno 61 tonnu (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai "konservēta mājas cūku gaļa" (tarifa pozīcijas numurs 1602 4110, 1602 4210, 1602 4911, 1602 4913, 1602 4915, 1602 4919, 1602 4930, 1602 4950),

- koriģē līdz 5676 tonnām EK tarifa likmes kvotu "dzīvas aitas, kas nav tīršķirnes vaislas dzīvnieki" (tarifa pozīcijas numurs 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90), kvotas likme 10 %,

- pievieno 60 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai "picas sieri" (tarifa pozīcijas numurs ex 0406 1020, ex 0406 1080),

- pievieno 38 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai "Emmentaler" [siers] (tarifa pozīcijas numurs ex 0406 3010, 0406 9013),

- pievieno 213 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai “Gruyere, Sbrinz” [siers] (tarifa pozīcijas numurs ex 0406 3010, 0406 9015),

- pievieno 7 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai “siers pārstrādei” (tarifa pozīcijas numurs 0406 9001),

- pievieno 5 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai “Cheddar” [siers] (tarifa pozīcijas numurs 0406 9021),

- pievieno 25 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai “svaigi sieri” (tarifa pozīcijas numurs ex 0406 1020,ex 0406 1080, 0406 2090, 0406 3031, 0406 3039, 0406 3090, 0406 4010, 0407 4050, 0407 4090, 0406 9017, 0406 9018, 0406 9023, 0406 9025, 0406 9027, 0406 9029, 0406 9031, 0406 9033, 0406 9035, 0406 9037, 0406 9039, 0406 9050, ex 0406 9063, 0406 9069, 0406 9073, ex 0406 9075, ex 0406 9076, 0406 9078, ex 0406 9079, ex 0406 9081, 0406 9082, 0406 9084, 0406 9086, 0406 9087, 0406 9088, 0406 9093, 0406 9099),

- piešķir tarifa likmes kvotu 7 tonnas (erga omnes) nelobītiem rīsiem (tarifa pozīcijas numurs 1006 10), kvotas likme 15 %,

- piešķir tarifa likmes kvotu 1634 tonnas (erga omnes) lobītiem rīsiem (tarifa pozīcijas numurs 1006 20), kvotas likme 15 %,

- pievieno 25516 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai daļēji slīpētiem vai pilnīgi noslīpētiem rīsiem (tarifa pozīcijas numurs 1006 30), kvotas likme 0 %,

- pievieno 31788 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai šķeltiem rīsiem (tarifa pozīcijas numurs 1006 40), kvotas likme 0 %,

- pievieno 6215 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai miežiem (tarifa pozīcijas numurs 1003 00), kvotas likme 16 EUR/t,

- pievieno 6787 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai parastajiem kviešiem (tarifa pozīcijas numurs 1001 9099), kvotas likme 12 EUR/t,

- piešķir tarifa likmes kvotu 242074 tonnas (erga omnes) kukurūzai (tarifa pozīcijas numurs 1005 1090, 1005 9000), kvotas likme 0 %,

- pievieno 1413 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai niedru jēlcukuram (tarifa pozīcijas numurs 1701 1110), kvotas likme 98 EUR/t,

- piešķir tarifa likmes kvotu 1253 tonnas (erga omnes) fruktozei (tarifa pozīcijas numurs 1702 5000), kvotas likme 20 %,

- pievieno 44 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai burkāniem un galda rāceņiem un kāļiem (tarifa pozīcijas numurs 0706 1000),

- pievieno 34 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai gurķiem (tarifa pozīcijas numurs ex 0707 0005),

- piešķir tarifa likmes kvotu 472 tonnas (erga omnes) tomātiem (tarifa pozīcijas numurs 0702 0000),

- piešķir tarifa likmes kvotu 2838 tonnas (erga omnes) konservētiem ananāsiem, citrusaugiem, bumbieriem, aprikozēm, ķiršiem, persikiem un zemenēm (tarifa pozīcijas numurs 2008 2011, 2008 2019, 2008 2031, 2008 2039, 2008 2071, 2008 3011, 2008 3019, 2008 3031, 2008 3039, 2008 3079, 2008 4011, 2008 4019, 2008 4021, 2008 4029, 2008 4031, 2008 4039, 2008 5011, 2008 5019, 2008 5031, 2008 5039, 2008 5051, 2008 5059, 2008 5071, 2008 6011, 2008 6019, 2008 6031, 2008 6039, 2008 6060, 2008 7011, 2008 7019, 2008 7031, 2008 7039, 2008 7051, 2008 7059, 2008 8011, 2008 8019, 2008 8031, 2008 8039, 20088070), kvotas likme 20 %,

- piešķir tarifa likmes kvotu 7044 tonnas (erga omnes) augļu sulām (tarifa pozīcijas numurs 2009 1111, 2009 1119, 2009 1911, 2009 1919, 2009 2911, 2009 2919, 2009 3911, 2009 3919, 2009 4911, 2009 4919, 2009 7911, 2009 7919, 2009 8011, 2009 8019, 2009 8032, 2009 8033, 2009 8035, 2009 8036, 2009 8038, 2009 9011, 2009 9019, 2009 9021, 2009 9029), kvotas likme 20 %,

- pievieno 29 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai vīnogu sulai (tarifa pozīcijas numurs 2009 6190, 2009 6911, 2009 6919, 2009 6951, 2009 6990),

- pievieno 295 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai svaigiem vai atdzesētiem jaunajiem kartupeļiem (tarifa pozīcijas numurs ex 0701 9051),

- atceļ 9 % procentuālo nodokli proteīna koncentrātiem (tarifa pozīcijas numurs 2106 1080),

- valstij (ASV) piešķir tarifa likmes kvotu 10 000 tonnas kukurūzas lipekļa (tarifa pozīcijas numurs 2303 1011), kvotas likme 16 %,

- piešķir tarifa likmes kvotu 532 tonnas (erga omnes) makaronu izstrādājumiem (tarifa pozīcijas numurs 1902; 1902 2010 un 1902 2030 izslēgts), kvotas likme 11 %,

- piešķir tarifa likmes kvotu 107 tonnas (erga omnes) šokolādei (tarifa pozīcijas numurs 1806), kvotas likme 43 %,

- piešķir tarifa likmes kvotu 921 tonna (erga omnes) pārtikas izstrādājumiem (tarifa pozīcijas numurs 2106 9098), kvotas likme 18 %,

- piešķir tarifa likmes kvotu 191 tonna (erga omnes) pārtikas izstrādājumiem ar graudaugiem (tarifa pozīcijas numurs 1901 9099, 1904 3000, 1904 9080, 1905 9020), kvotas likme 33 %,

- piešķir tarifa likmes kvotu 2058 tonnas (erga omnes) suņu un kaķu barībai (tarifa pozīcijas numurs 2309 1013, 2309 1015, 2309 1019, 2309 1033, 2309 1039, 2309 1051, 2309 1053, 2309 1059, 2309 1070), kvotas likme 7 %.

EK-15 precīzi tarifu apraksti attiecas uz visām iepriekšminētajām tarifa pozīcijām un kvotām.

FINANŠU PĀRSKATS					
					DATUMS: 13/10/2005
1.	BUDŽETA POZĪCIJA: 10. nodaļa – Lauksaimniecības nodokļi 12. nodaļa – Muitas nodokļi				APROPRIĀCIJAS B 2005. gadā EUR 76,16 milj.
2.	NOSAUKUMS: Priekšlikums Padomes Lēmumam par Eiropas Kopienas un Ķīnas Tautas Republikas un Eiropas Kopienas un Amerikas Savienoto Valstu nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā noslēgšanu attiecībā uz VVTT 1994 XXIV panta 6. punktā minētajām kompensācijas korekcijām.				
3.	TIESISKAIS PAMATS: Līguma 133. pants				
4.	MĒRĶI: Ievērot VVTT 1994 XXIV panta 6. punkta prasības saistībā ar Muitas savienības paplašināšanos 2004. gada 1. maijā.				
5.	Finansiālā ietekme:	12 MĒNEŠU PERIODS (EUR milj.)	KĀRTĒJAIS FINANŠU GADS 2005 (EUR milj.)		NĀKAMAIS FINANŠU GADS 2006 (EUR milj.)
5.0	IZDEVUMI - SEGTI NO EK BUDŽETA (KOMPENSĀCIJAS/INTERVENCE) - VALSTS IESTĀDES - CITI	-	-		-
5.1	IEŅĒMUMI - EK PAŠU RESURSI (MAKSĀJUMI/MUITAS NODOKĻI) - VALSTS	-	- 76,16 (1)		(1)
		[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
5.0.1	PAREDZAMIE IZDEVUMI	-	-	-	-
5.1.1	PAREDZAMIE IEŅĒMUMI	(1)	(1)	(1)	(1)
5.2	APRĒĶINA METODE:				
6.0	VAI PROJEKTU VAR FINANSĒT NO APROPRIĀCIJĀM, KAS IERAKSTĪTAS KĀRTĒJĀ BUDŽETA ATTIECĪGAJĀ NODAĻĀ?				N/P
6.1	VAI PROJEKTU VAR FINANSĒT, PĀRCELOT TO NO VIENAS KĀRTĒJĀ BUDŽETA NODAĻAS UZ CITU?				N/P
6.2	VAI BŪS VAJADZĪGS PAPILDU BUDŽETS?				NĒ
6.3	VAI TURPMĀKAJOS BUDŽETOS IR JĀIERAKSTA APROPRIĀCIJAS?				NĒ
NOVĒROJUMI:					

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1) Atsauce uz Padomes Lēmumu XXXX par nolīgumu noslēgšanu ar Ķīnas Tautas Republiku un Amerikas Savienotajām Valstīm pēc sarunām saskaņā ar VVTT 1994 XXIV panta 6. punktu.

2) Ar pašreizējo Padomes regulas priekšlikumu tiek īstenots Kopienas parakstītais nolīgums.

2006/0013 (ACC)

Priekšlikums

PADOMES REGULA

ar ko īsteno nolīgumu, ko pēc sarunām saskaņā ar VVTT 1994 XXIV panta 6. punktu ir noslēgusi EK, un ar ko groza un papildina I pielikumu Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu[1],

tā kā:

(1) Ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2658/87(1) izveido preču nomenklatūru, turpmāk tekstā „Kombinētā nomenklatūra", un nosaka kopējā muitas tarifa līgtās nodokļu likmes.

(2) Ar Lēmumu Nr. XX/XXX/EK par Eiropas Kopienas un Ķīnas Tautas Republikas un Eiropas Kopienas un Amerikas Savienoto Valstu nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā noslēgšanu Padome Kopienas vārdā ir apstiprinājusi iepriekš minētos nolīgumus, lai pabeigtu sarunas, kas ir sāktas saskaņā ar VVTT 1994 XXIV panta 6. punktu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Nodokļus un apjomus, kas minēti Regulas (EEK) Nr. 2658/87 I pielikumā, groza atbilstīgi šīs regulas pielikumam.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākošajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, izņemot 7. pielikuma grozījumus, kas stājas spēkā sešas nedēļas pēc tā publicēšanas.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, [...]

Padomes vārdā
Priekšsēdētājs –

[1] OV C […], […], […]. lpp.

PIELIKUMS

Neskarot noteikumus par Kombinētās nomenklatūras interpretāciju, preču apraksts ir jāuzskata tikai par informatīvu, jo šā pielikuma kontekstā koncesijas ir noteiktas, izmantojot Kombinētās nomenklatūras (KN) kodus, kas ir spēkā šīs regulas pieņemšanas laikā. Ja ir norādīti *ex* KN kodi, koncesijas nosaka, piemērojot gan KN kodu, gan attiecīgo aprakstu.

Otrā daļa **Muitas nodokļu saraksts.**		
KN kods	**Apraksts**	**Nodokļa likme**
Tarifa pozīcijas numurs 03042058	Saldētas hekas filejas	Saistoša muitas nodeva 6,1%
Tarifa pozīcijas numurs 03042085	Saldētas mintaju filejas (*Theragra chalcogramma*)	Samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu no 15 % līdz 13,7 %
Tarifa pozīcijas numurs 03049005	Surimi	Saistoša muitas nodeva 14,2 %
Tarifa pozīcijas numurs 21061080	Proteīna koncentrāti	Atcelts 9 % procentuālais nodoklis
Tarifa pozīcijas numurs 39209100	Polivinilbutirāls	Saistoša muitas nodeva 6,1 %
Tarifa pozīcijas numurs 64021900	Citi apavi ar gumijas vai plastmasas zoli un virsu	Samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu no 17 % līdz 16,9 %
Tarifa pozīcijas numurs 64029100	Citi apavi, kas nosedz potīti, ar gumijas vai plastmasas zoli un virsu	Samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu no 17 % līdz 16,9 %
Tarifa pozīcijas numurs 640299	Citi apavi ar gumijas vai plastmasas zoli un virsu	Samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu no 17 % līdz 16,8 %
Tarifa	Sporta apavi: tenisa, basketbola, vingrošanas, treniņa apavi	Samazina

pozīcijas numurs 64041100	un līdzīgi apavi	pašreizējo saistošo EK muitas nodevu no 17 % līdz 16,9 %
Tarifa pozīcijas numurs 64041910	Istabas kurpes un citi mājas apavi	Samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu no 17 % līdz 16,9 %
Tarifa pozīcijas numurs 76090000	Alumīnija caurules	Saistoša muitas nodeva 5,9 %
Tarifa pozīcijas numurs 81029600	Molibdēna stieples	Saistoša muitas nodeva 6,1 %
Tarifa pozīcijas numurs 84829190	Citas lodītes, adatas un rullīši	Samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu no 8 % līdz 7,7 %
Tarifa pozīcijas numurs 85219000	Cita videoieraksta vai video reproducēšanas aparatūra, ar skaņotāju vai bez tā	Samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu no 14 % līdz 13,9 %
Tarifa pozīcijas numurs 87120030	Divriteņi bez motora	Samazina pašreizējo saistošo EK muitas nodevu no 15 % līdz 14 %

7. pielikums
PTO tarifa kvotas, ko piešķir Kopienas atbildīgās iestādes

(Šo kvotu kvalificēšana notiek saskaņā ar nosacījumiem attiecīgajos Kopienas noteikumos)

KN kods	**Apraksts**	**Citi noteikumi un nosacījumi**
Tarifa pozīcijas numurs 01029005, 01029029, 01029049, 01029059, 01029069, 01029079	Kalnu šķirņu dzīvi liellopi, buļļi, govis un teles (kas nav paredzēti kaušanai): raibās Simmental, Švarc un Fribourg	Koriģē EK tarifa likmes kvotu (erga omnes) līdz skaitam 711 gab., kvotas likme 4 %
Tarifa pozīcijas numurs 01029005,	Kalnu šķirņu dzīvi liellopi, teles un govis (kas nav paredzēti kaušanai): pelēkās, brūnās, dzeltenās un raibās Simmental un Pinzgau	Koriģē EK tarifa likmes kvotu (erga omnes) līdz skaitam 710 gab.,

01029029, 01029049, 01029059, 01029069		kvotas likme 6 %
Tarifa pozīcijas numurs 01029005, 01029029, 01029049	Dzīvi liellopi ar dzīvsvaru 300 kg vai mazāk, kas paredzēti nobarošanai	Koriģē EK tarifa likmes kvotu (erga omnes) līdz skaitam 24070 gab., kvotas likme 16 % + 582 EUR/t
Tarifa pozīcijas numurs 01041030, 01041080, 01042090),	Dzīvas aitas, kas nav tīršķirnes vaislas dzīvnieki	Koriģē EK tarifa likmes kvotu līdz 5676 tonnām, kvotas likme 10 %
Tarifa pozīcijas numurs 02022030, 020230, 02062991	Saldēta liellopu gaļa; nesadalītas vai sadalītas priekšējās ceturtdaļas; bezkaula izcirtņi un saldēti liellopu gaļas subprodukti; diafragmas biezā daļa un plānā daļa. Ievesto gaļu izmanto pārstrādei	Pievieno 4003 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs ex02031955 un ex02032955	Saldēti muguras gabalu un šķiņķa maisījumi, bez kauliem	Valstij (ASV) piešķir tarifa likmes kvotu 4722 tonnas, kvotas likme 250 EUR/t
Tarifa pozīcijas numurs ex02031955, ex0203 2955	Saldēti muguras gabalu un šķiņķa maisījumi, bez kauliem	Pievieno 1265 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs 02031110, 02032110	Svaigi, atdzesēti vai saldēti mājas cūku liemeņi vai pusliemeņi	Pievieno 67 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs 02031211, 02031219, 02031911, 02031913, 02031955, 02031959,	Svaigi, atdzesēti vai saldēti mājas cūku izcirtņi ar kauliem vai bez kauliem, izņemot atdalītu fileju	Pievieno 35 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai

02032211, 02032219, 02032911, 02032913, 02032915, 02032955, 0203 2959		
Tarifa pozīcijas numuri un kvotas likmes (skat. zemsvītras piezīmi[2])	Mājputnu gaļa	Valstij (ASV) piešķir tarifa likmes kvotu 16 665 tonnas
Tarifa pozīcijas numurs 02071110, 02071130, 02071190, 02071210, 02071290	Svaigi, atdzesēti vai saldēti cāļu liemeņi	Pievieno 49 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs 02071310, 02071320, 02071330, 02071340, 02071350, 02071360, 02071370, 02071420, 02071430,	Svaigi, atdzesēti vai saldēti cāļu izcirtņi	Pievieno 4070 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai

[2]

0207 1110 (131EUR/t)	0207 1130 (149EUR/t)	0207 1190 (162EUR/t)	0207 1210 (149EUR/t)
0207 1290 (162EUR/t)	0207 1310 (512 EUR/t)	0207 1320 (179 EUR/t)	0207 1330 (134 EUR/t)
0207 1340 (93EUR/t)	0207 1350 (301EUR/t)	0207 1360 (231EUR/t)	0207 1370 (504EUR/t)
0207 1410 (795EUR/t)	0207 1420 (179 EUR/t)	0207 1430 (134 EUR/t)	0207 1440 (93EUR/t)
0207 1450 (0%)	0207 1460 (231EUR/t)	0207 1470 (0%)	0207 2410 (170EUR/t)
0207 2490 (186EUR/t)	0207 2510 (170EUR/t)	0207 2590 (186EUR/t)	0207 2610 (425EUR/t)
0207 2620 (205EUR/t)	0207 2630 (134EUR/t)	0207 2640 (93EUR/t)	0207 2650 (339EUR/t)
0207 2660 (127EUR/t)	0207 2670 (230EUR/t)	0207 2680 (415EUR/t)	0207 2710 (0%)
0207 2720 (0%)	0207 2730 (134EUR/t)	0207 2740 (93EUR/t)	0207 2750 (339EUR/t)
0207 2760 (127EUR/t)	0207 2770 (230EUR/t)	0207 2780 (0%)	

02071440, 02071460),		
Tarifa pozīcijas numurs 02071410	Vistas izcirtņi bez kauliem	Pievieno 1605 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai, kvotas likme 795 EUR/t
Tarifa pozīcijas numurs 02072410, 02072490, 02072510, 02072590, 02072610, 02072620, 02072630, 02072640, 02072650, 02072660, 02072670, 02072680, 02072730, 02072740, 02072750, 02072760, 02072770	Svaiga, atdzesēta vai saldēta tītara gaļa	Pievieno 201 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs 02072710, 02072720, 02072780	Saldēti tītara izcirtņi	Pievieno 2485 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs ex04061020, ex04061080	Picas sieri	Pievieno 60 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs ex04063010, 04069013	Emmentaler [siers]	Pievieno 38 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs	Gruyere, Sbrinz [siers]	Pievieno 213 tonnas (erga omnes) EK tarifa

ex04063010, 04069015		likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs 04069001	Siers pārstrādei	Pievieno 7 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs 04069021	Cheddar [siers]	Pievieno 5 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs ex04061020, ex04061080, 04062090, 04063031, 04063039, 04063090, 04064010, 04074050, 04074090, 04069017, 04069018, 04069023, 04069025, 04069027, 04069029, 04069031, 04069033, 04069035, 04069037, 04069039, 04069050, ex04069063, 04069069, 04069073, ex04069075, ex04069076, 04069078, ex04069079, ex04069081, 04069082, 04069084, 04069086, 04069087, 04069088, 04069093,	Svaigi sieri	Pievieno 25 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai

04069099		
Tarifa pozīcijas numurs ex07019051	Svaigi vai atdzesēti jaunie kartupeļi	Pievieno 295 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs 07020000	Tomāti	Piešķir tarifa likmes kvotu 472 tonnas (erga omnes)
Tarifa pozīcijas numurs 07032000	Svaigi vai atdzesēti ķiploki	Pievieno 20500 tonnas Ķīnas tarifa kvotai saskaņā ar EK tarifa likmes kvotu
Tarifa pozīcijas numurs 07061000	Burkāni un galda rāceņi un kāļi	Pievieno 44 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs ex07070005	Gurķi	Pievieno 34 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs 10019099	Parastie kvieši	Pievieno 6787 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai, kvotas likme 12 EUR/t
Tarifa pozīcijas numurs 100300	Mieži	Pievieno 6215 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai, kvotas likme 16 EUR/t
Tarifa pozīcijas numurs 10051090, 10059000	Kukurūza	Piešķir tarifa likmes kvotu 242074 tonnas (erga omnes), kvotas likme 0 %
Tarifa pozīcijas numurs 100610	Nelobīti rīsi	Ieviests saskaņā ar EK Regulu XXX
Tarifa pozīcijas	Lobīti rīsi	Ieviests saskaņā ar EK Regulu XXX

numurs 100620		
Tarifa pozīcijas numurs 100630	Daļēji slīpēti vai pilnīgi noslīpēti rīsi	Ieviests saskaņā ar EK Regulu XXX
Tarifa pozīcijas numurs 100640	Šķelti rīsi	Ieviests saskaņā ar EK Regulu XXX
Tarifa pozīcijas numurs 16010091, 16010099	Desas, sausās vai uzziešanai, nevārītas	Pievieno 2 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs 16024110, 16024210, 16024911, 16024913, 16024915, 16024919, 16024930, 16024950	Konservēta mājas šķirņu cūku gaļa	Pievieno 61 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs 17011110	Cukurniedru jēlcukurs	Pievieno 1413 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai, kvotas likme 98 EUR/t
Tarifa pozīcijas numurs 17025000	Fruktoze	Piešķir tarifa likmes kvotu 1253 tonnas (erga omnes), kvotas likme 20 %,
Tarifa pozīcijas numurs 1806	Šokolāde	Piešķir tarifa likmes kvotu 107 tonnas (erga omnes), kvotas likme 43 %
Tarifa pozīcijas numurs 19019099,	Pārtikas izstrādājumi ar graudaugiem	Piešķir tarifa likmes kvotu 191 tonnas (erga omnes), kvotas

19043000, 19049080, 19059020		likme 33 %
Tarifa pozīcijas numurs 1902; 19022010 un 19022030 izslēgts	Makaronu izstrādājumi	Piešķir tarifa likmes kvotu 532 tonnas (erga omnes), kvotas likme 11 %
Tarifa pozīcijas numurs 20031030	Agaricus ģints sēnes, sagatavotas vai konservētas bez etiķa	Pievieno 5200 tonnas (sausais tīrsvars) EK tarifa likmes kvotai, kas piešķirta Ķīnai
Tarifa pozīcijas numurs 20031020	Agaricus ģints sēnes, konservētas īslaicīgai uzglabāšanai vai konservētas bez etiķa	
Tarifa pozīcijas numurs 07115100		
Tarifa pozīcijas numurs (skat. zemsvītras piezīmi[3])	Konservēti ananāsi, citrusaugi, bumbieri, aprikozes, ķirši, persiki un zemenes	Piešķir tarifa likmes kvotu 2 838 tonnas (erga omnes), kvotas likme 20 % Piemēro EK spēkā esošās ārpus kvotas likmes
Tarifa	Augļu sulas	Piešķir tarifa

[3]

20082011: 25,6+2,5 EUR/100 kg/neto
20082019: 25,6
20082031: 25,6+2,5 EUR/100 kg/neto
20082039: 25,6
20082071: 20,8
20083011: 25,6
20083019: 25,6+4,2 EUR/100kg /neto
20083031: 24
20083039: 25,6
20083079: 20,8
20084011: 25,6
20084019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto
20084021: 24
20084029: 25,6
20084031: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto
20084039: 25,6
20085011: 25,6
20085019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto
20085031: 24
20085039: 25,6
20085051: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto
20085059: 25,6
20085071: 20,8
20086011: 25,6
20086019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto
20086031: 24
20086039: 25,6
20086060: 20,8
20087011: 25,6
20087919: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto
20087031: 24
20087039: 25,6
20087051: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto
20087059: 25,6
20088011: 25,6
20088019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto
20088031: 24
20088039: 25,6
20088070: 20,8

pozīcijas numurs 20091111, 20091119, 20091911, 20091919, 20092911, 20092919, 20093911, 20093919, 20094911, 20094919, 20097911, 20097919, 20098011, 20098019, 20098032, 20098033, 20098035, 20098036, 20098038, 20099011, 20099019, 20099021, 20099029		likmes kvotu 7044 tonnas (erga omnes), kvotas likme 20 %
Tarifa pozīcijas numurs 20096190, 20096911, 20096919, 20096951, 20096990	Vīnogu sula	Pievieno 29 tonnas (erga omnes) EK tarifa likmes kvotai
Tarifa pozīcijas numurs 21069098	Pārtikas izstrādājumi	Piešķir tarifa likmes kvotu 921 tonnas (erga omnes), kvotas likme 18 %
Tarifa pozīcijas numurs 23031011	Kukurūzas lipeklis	Valstij (ASV) piešķir tarifa likmes kvotu 10 000 tonnas, kvotas likme 16 %
Tarifa pozīcijas numurs 23091013, 23091015,	Suņu un kaķu barība	Piešķir tarifa likmes kvotu 2058 tonnas (erga omnes), kvotas likme 7 %

23091019, 23091033, 23091039, 23091051, 23091053, 23091059, 23091070		